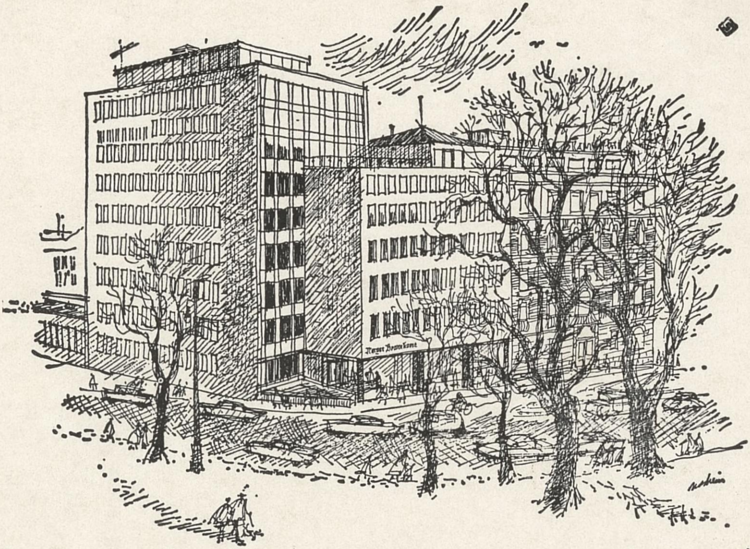
DET NORSKE TEATRET



Norges Brannkasse

Grunnlagt 1767

Wergelandsveien 3 - Filial: Stortorvet 2 - Tlf. 33 70 70

Brann- og annen skadetrygd

Kombinert trygding - Nyverdetrygding

C15g111846

THAU
En forfriskende pause
PROGRAM
PROGRAM
DRIKK
Coca-Cola
REG. VAREMERKE
ISKALD
Autorisert tapperi
Jarlsberg Mineralvann A/s

Ingen heim utan hage

Målet for Det Norske Hageselskap er hage ved alle heimar som har jord til det, og ingen heim utan grønsaker, bær, frukt og blomar på kvardagsbordet. Bli medlem i selskapet! Det kostar kr. 15,— for året i medlemspengar. Alle medlemer får tilsendt tidsskriftet «Norsk Hagetidend» og småskriftet «Minneliste for hagedyrkere».

DET NORSKE HAGESELSKAP

MOTZFELDTSGT. 1, OSLO — TELEFON 67 33 86

SYN OG SEGN • SYN OG SEGN • SYN OG SEGN

Likar De å følgje med?

Få syn for segn les

SYN OG SEGN

DET STØRSTE ALLMENNE TIDSSKRIFTET I LANDET

OPPLAG I DAG: 12 000 — STADIG I FRAMGANG

10 hefte i året på til saman om lag 560 sider. Årspengar kr. 24,00, for studentar og skoleelevar kr. 16,00. Tidsskriftet kan tingast for skoleåret eller kalenderåret.

DET NORSKE SAMLAGET, Kristian Augusts gate 14, Oslo. Tlf. 33 11 01. Postgiro 87 02, bankgiro 60 90/659.

SYN OG SEGN • SYN OG SEGN • SYN OG SEGN

«FAR OG VI ANDRE»

etter forteljing av
CLARENCE DAY

dramatisert av	HOWARD LINDSAY og RUSSEL CROUSE
regi	GERHARD KNOOP
regiassistent	SIRI ROM
dekorasjonar og kostyme	ARNE WALENTIN
til norsk ved	EINAR CHRISTENSEN

Omslaget er ved grafikaren
OLAF THRAP-MEYER

SESONGEN 1961/62

Det lyser opp

i den grå hverdag med pene broderier. De bringer naturens farger inn i hjemmet og blir beundret av alle. *Begynn med brodering, en kongelig hobby.*

RANDI MANGEN & CO

SPESIALFORRETNING I BRODERIER

Bogstadveien 46 - Telefon 60 50 59

Regi. Gerhard Knoop.

MOT VÅR —

Vinteren er slutt, — vi går mot dagar med sol og sørpe og glitring av fjord og sildrebekkar. Påsken — for teatret det store vatnskjelet — nærmar seg. Vi tar konsekvensen av det og spelar opp med komediar og lystspel. Folk set seg ikkje gjerne i ein mørk teatersal for å møte problemfylt moderne dramatikk når ein kombinasjon av vår og offisiell sommartid gjer kveldane lyse, og når Studenterlunden står full av svarte Olaf Bull-tre.

«Far og vi andre» er ein slik lett og sjarmerande komedie, for heile familien. Og sjølv om miljøet har 50 års patina, trur vi svært mange vil kjenne att både den brummande far sjøl i stua, og ho som med kvinnelist står bak og trekkjer i trådane.

A.s West Jernvareforretning

Tlf. 44 01 78 - 56 43 37 — Nils Juels gate 40, hjørnet Frognerveien

Jernvarer, Verktøy, Kjøkkenutstyr, Porselen, Glass, Krystall

Thoralf Vik

Bygg- og tømmermester

Kontor: Armauer Hansensgt. 14 b, tlf. 60 47 18.
Byggeplass: Hosle i Bærum, tlf. 53 47 62.

Kle Dem lett og ledig — gå inn for blazer
Vi har også utvalget i slacks og benklær
for herrer og gutter

IRIS SLIPSMAGASIN A/S

Markveien 54.

Hygg Dem hjemme!

Kald- og varmanr.

Snitter — Kabareter

EASY A/S

Den mest moderne
delikatesseforretning
med byens største utvalg

STORTINGSGT. 8
(vis à vis Studenterlunden)

Howard Lindsay — Russel Crouse.

«FAR OG VI ANDRE»

Amerikansk familieliv frå slutten av førre hundreåret har gjeve emne til ei lang rad populære romanar og skodespel med velkjende borgarlege typar, fylte av robust pågangsmot hos mennene og rikt utvikla evne til å snu dei rundt veslefingeren, hos kvinnene. Ein slik roman var «Life with Father» av Clarence Day, seinare dramatisert av dei kjende skodespelforfattarane Howard Lindsay og Russel Crouse, som før m. a. har skrive storsuksessen «Arsenikk og gamle kniplingar» i lag.

Med «Far og vi andre», som hadde premiere i New York i 1939, hadde dei like stor heppe. Stykket gjekk første venda 3000 gonger på rad, og har seinare vore spela av ei rekkje turnéar og på teater i ymse land. I Sverike har det gjort lykke under tittelen «Pappa» både på Dramaten i Stockholm og på Göteborg Stadsteater.

Framhald side 19.

SKOG-EIEREN

— det populærfaglege skogbrukstidskriftet

Utgjevar: Norges Skogeierforbund. Red.: Jakob Kringlebotten.

Fagleg nytt

frå alle greiner av landbruket får De gjennom tidsskriftet

«NORSK LANDBRUK»

Gå til postkontoret i dag og bli abonnent!

LIVSTRYGDING — PENSJONSTRYGDING

GJENSIDIGE

Eldste livstrygdelaget i Noreg

Hovudkontor: Karl Johans gt. 16, Oslo. Telefon 42 18 30

Regi-assistent: Siri Rom.

KJØLESKAP
VASKEMASKINER
KOMFYRER
VARMEFJELER
VARMLUFTVIFTER

med lakkfeil

15–30 %

prisreduksjon.
Kjente merker. Årets modeller.
Avbetaling. Garanti.

ELBO-KJØKKEN

Maridalsvien 46, tlf. 37 96 75.
Storgaten 35, Lillestrøm.

A·Hillestad

rensing kjemisk renseri & fargeri

Rensing – Farging

Skjorteservice

Butikker over hele byen

Sigfred Øverås

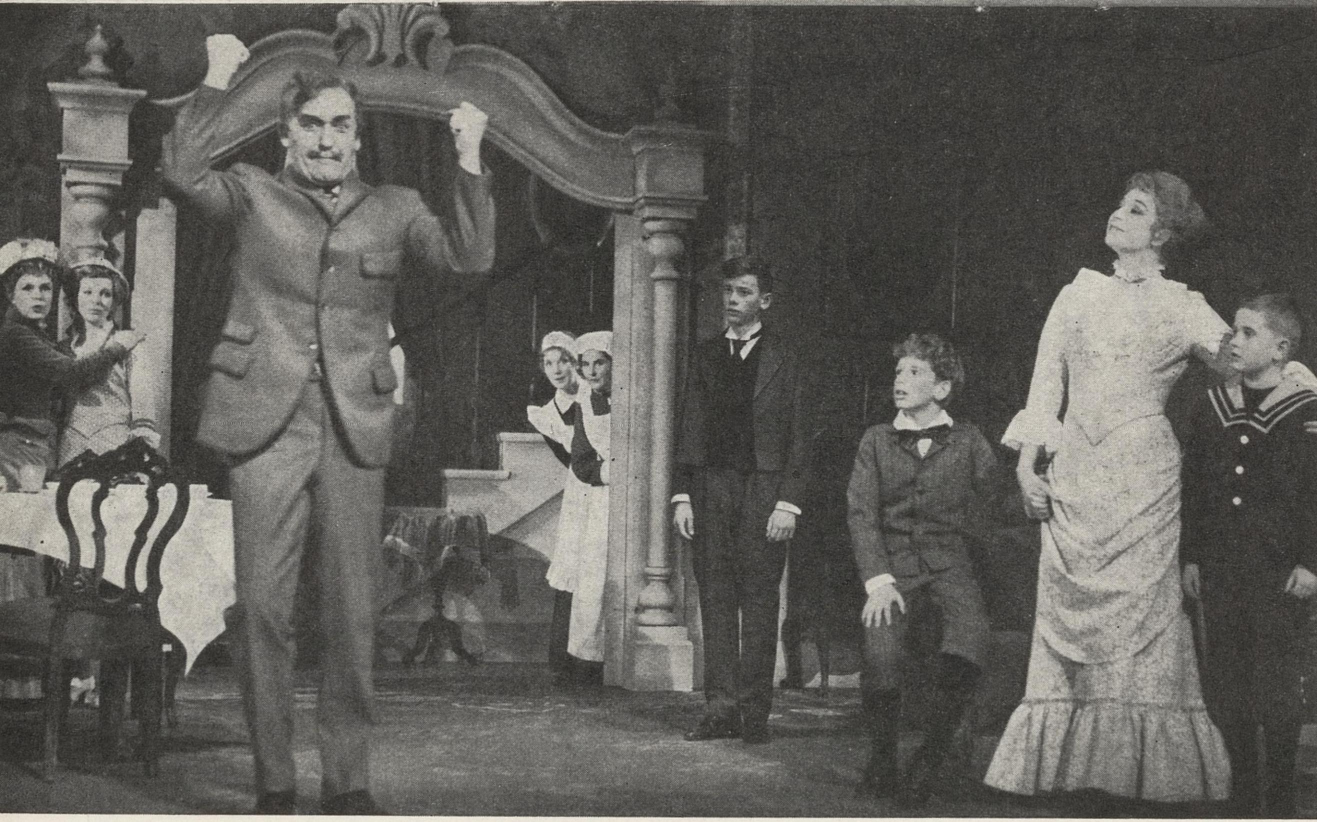
Herreskredderi

Skippergt. 17 II - Oslo — Telefon 41 12 46

Bilpreseninger - Bagasjegrinder

Rodin & Co A.s

SKIPPERGT. 10 — TLF. 410503



Frå v.: Astri Jacobsen, Veslemøy Haslund, Harald Heide Steen, Elsa Lystad, Åsta Voss, Tor Fretheim, Henrik Lund, Eva Sletto og Morten Moseng.

«FAR OG V

Familie-lystspel i 6 bilete

Dramatisert av HOWARD LI

Oppsett for S

Dei som er med:

FAR	Harald Heide Steen
MOR (VINNIE)	Eva Sletto
CLARENCE	Jan Åge Skullerud
JOHN	Tor Fretheim
WHITNEY	Henrik Lund
HARLAN	Morten Moseng
CORA	Astri Jacobsen
MARY SKINNER	Veslemøy Haslund
PASTOR DR. LLOYD	Alf Sommer
DR. HUMPHREYS	Ragnar Olason
DR. SOMERS	Helge Essmar

Pause et

Handlinga går for seg i daglegstova
i New York s

Hovedrollen

blant brannsikre skap . . . .

Pris fra kr. 524,00

VI ANDRE»

av CLARENCE DAY

NDSAY og RUSSEL CROUSE

koleteatret

MARGARET, kokke	Åsta Voss
ANNIE, hushjelp	Tone Schwarzott
DELIA, hushjelp	Grethe Eilertsen
NORA, hushjelp	Bonne Gauguin
MAGGIE, hushjelp	Elsa Lystad
til norsk ved	EINAR CHRISTENSEN
regi	GERHARD KNOOP
regi-assistent	SIRI ROM
dekorasjonar og kostyme	ARNE WALENTIN
inspisient	REIDAR JAMVOLD

ter 3. bilete.

til familien Day i Madison Avenue
sist i 1880-åra.

. . . .

JÖLI

JØRGEN S. LIEN

OSLO - BERGEN - TRONDHEIM - STAVANGER

Samarbeid gjev framgang!

Bli medlem av

NORSK BONDE- OG SMÅBRUKARLAG

OSLO

NOREGS MÅLLAG

vil ha betre vilkår for nynorsk mål.

Meld deg inn!

Hugs målgåva!

Hjelp oss i arbeidet for språkleg rettferd.

Adr.: Boks 911, Oslo. Postgirokonto: 14230.

Eva Sletto — Harald Heide Steen

LYTT TIL

Norsk folkemusikk

innspilt på grammofonplater av våre beste spelemenn på forskjellige instrumenter, — samt folketoner i levende tradisjon framført av kjente bygdesangere.

Utgitt på RCA grammofonplater

I samarbeid med Norsk Rikskringkasting

Til salgs hos musikkhandlerne

VERDENS STØRSTE *Salg*

SPESIAL GUMMIERT

RIZLA

SIGARETT PAPIR

200 ÅRS ERFARING GARANTERER KVALITETEN

ENESALG FOR NORGE: GUNNAR STENBERG - OSLO

Framhald frå side 9.

Hovudpersonen i stykket, den einveldige pater familias, som utan å vera beint fram gjerrig, vaker som ein hauk over kvar cent som går ut av huset, er ein eldgammal type i komedien, velkjend frå Menander og Plautus, så vel som frå commedia dell'arte og vår eigen Holberg. Anten han heiter Pantalone eller Jeronimus, kjenner vi han straks att, i ord og gjerning — og denne attkjenning set oss i godt humør, m. a. av di ingen familiefar kan seia seg fri frå dei karakterbrestar og komiske veikskapar som særmerkjer han far sjøl i huset når eitkvart går på tverke for han eller andre i huslyden.

Like eins kjenner vi att kona hans, som her heiter Mor, med kjælenamnet Vinnie. Ho kjenner sin bromlebasse ut og inn, veit kva som belar når han ber seg grueleg for låke tider og udugande tenarar — og ho kjenner alle råder for å blidke han att — eller når det gjeld å vrenge ein tidollarsetel ut av den velspekka lommeboka hans. Vi får samhug med dette løgne urekteparet, og ikkje minst med borna deira, som argast og opponerer mot den strenge faderen i unge år, men lærer i den skolen dei går i, og fører tradisjonen vidare.

Er det ikkje slik lenger no? Er det gamle familiemønsteret ved å gå i oppløysing? — Kanskje det. Men enno er mønsteret ikkje meir utlevt enn at vi kan moroe oss over det på scenen. Og kanskje framleis lære eitt og anna av det, anten vi er unge eller gamle.

O. D.

NATIONEN

Kontakten mellom bygd og by!

Kr. 29,00 pr. kvartal

Velkommen til

Fornebu Flyrestaurant

Fin utsikt over flyplassen - Lett adkomst med Snarøybussen

Vennligst ring telefon 53 65 60

MIDT PÅ KARL JOHAN

BØNDERNES BANK A/S

EGERTORGET - OSLO

Reisevaluta ekspederes raskt og greitt

Sikkerhetsbokser utleies for oppbevaring av verdisaker

En trykksak

som De og Deres forbindelse vil like, får de fra meg.

RAGNAR BRYDE

Aksidens-, Bok- og Rotasjonstrykkeri

Kr. Augustsgt. 19. — Telefon 33 44 33.

S. BRUUN

Niels Juelsgt. 27

Telefon 44 03 84

Lamper — Skjermer — TV

Elektriske apparater m. m.

PEER GYNT

Opningsframsyninga på Det Norske Teatret 1962 blir Peer Gynt i Henrik Rytters nynorske omsetjing. Peer Gynt vart framført på Det Norske Teatret i Hans Jacob Nilsens sjefstid, i hans regi og med han sjølv i hovudrolla. Det vart ei framsyning som skapte furore: med ny musikk av Harald Sæverud og med ny målsetjing for tolkinga av Peer gjorde Hans Jacob Nilsen Peer Gynt til ein milepel i teatret si historie.

Når no Det Norske Teatret spelar Peer Gynt på ny, blir det ingen kopi av ei stor framsyning, men ei helt ny oppsetjing, med andre folk i rollene, og ut ifrå eit noko anna grunnsyn både på Peer og sjølve skodespelet.

Gjestespel

«DEN KAUKASISKE KRITRINGEN»

24. og 25. mai gjestar Det Norske Teatret Festspela i Bergen med «Den kaukasiske kritringen». Framsyninga går i det store Konsertpaleet, — det er første gongen ei vanleg teaterframsyning blir gjeven i denne salen. Mest heile ensemblet er med; Liv Ullmann og Hans Stormoen spelar Grusje og Azdak.

«KRISTIN LAVRANSDATTER Husfrue»

20. juni gjestar teatret Festspela i Kiel: Kielerwoche, med 2. del av Kristin Lavransdatter. Rut Tellefsen spelar Kristin, Georg Løkkeberg Erlend, Pål Skjønberg Gunnulf og Johan Norlund Lavrans.

Alt i finere metall

R. A. NIELSEN

Finmekanikk

Skogveien 17. — Telefon 44 32 14.

HENRIKSENS BOKBINDERI

Innehaver G. S. Henriksen

Kongens gate 16 — Telefon 41 13 30

Kolonial – Kjøtt – Pølsevarer og grønnsaker

JOHAN BREKKE A/S

Elisenbergveien 19

Tlf. 44 44 60 - 44 36 68 - 44 28 88

Vi bringer

LIVS- OG PENSJONSTRYGDING

ANDVAKE

MØLLERGT. 16 - OSLO

Frå venstre: Tone Schwarzott, Eva Sletto, Harald Heide Steen, Tor Fretheim, Astri Jacobsen, Veslemøy Haslund, Grethe Eilertsen, Jan Åge Skullerud og Alf Sommer.

Godt utvalg i dame- og herreskotøy

Valkyrien Skotøymagasin A/s

Valkyrjegt. 3 - Oslo Telefon 46 34 64

Moderne damer

foretrekker raffinerte klær. Både ung og gammel vil hos oss finne et godt utvalg i

Kjoler - strømper - undertøy etc.

Kle Dem riktig — det er viktig.

HELNOR **Ruseløkkvn. 50 (Cort Adlers pl.) Oslo. Tlf. 41 14 06**

NOREGS BOKLAG

Bokhandel — Papirhandel

Bøndernes Hus

Rosenkrantzgt. 8, Oslo — Telefon 33 13 74

Spesialforretning i TV - radio

Vi fører alle anerkjente merker, og vårt store utvalg gjør det lettere å finne apparater som passer.

GOD SERVICE! Rimelig avbetaling inntil 24 måneder.

NORSK TELEVISJON OG RADIO A/s

ARBEIDERRADIO

Youngs gate 11, Oslo - Telefon 42 07 37 *

NATIONALTHEATRET

«MANNEN FRA I GÅR»

Skuespill av Helge Hagerup.
Regi: Knut Thomassen.
I hovedrollene:
Ada Kramm og Ola Isene.

«DEN GRØNNE SNIPP-KJOLEN»

Lystspill av Robert de Flers og G. A. Caillavet.
Regi: Per Aabel.
I hovedrollene:
Aase Bye og Per Aabel.

«SVART MANDAG»

av Reginald Rose.
Regi: Knut Hergel.
Premiere ultimo april.

DEN NORSKE OPERA

«FLAGGERMUSEN»

Operette i 2 akter
av Johann Strauss.
Musikalsk ledelse:
Arvid Fladmoe.
Regi: Ivo Cramér.
1.—17. mai.

OSLO NYE TEATER

«BECKET»

av Jean Anouilh.
Regi: Rønnaug Alten.
I hovedrollene: Georg Løkkeberg og Henki Kolstad.

Fra slutten av april:
«MY FAIR LADY»

Skal De ha slipt gulvene? Henvend Dem til

B. Bogens Parkettsliperi

Chr. Michelsensgt. 21 – Telefon 37 60 26

Førsteklasses arbeide garanteres

Alle tiders utvalg av vakre gaver til alle anledninger

Savolainen & Co

STORGATEN 4 - OSLO

JOHANSEN & NIELSEN

BOKTRYKKERI

Pilestredet 45. b, Oslo
Sentralbord 60 17 95

Neste program: «Hennes Høyhet min kone.»
Rut Tellefsen (prinsesse Irene), Lasse Kolstad (Elmer Smith).

Alltjenest Rengjøringsbyrå

TELEFON 41 20 31

UTFØRER ALT I VASK OG VINDUSPUSS

Rydding av loft og kjeller - Faste oppdrag mottaes

Eugenie Støttums Blomsterforretning

Karl Johans gate 8 — Telefon 42 24 22

Medlem av Norsk Blomstertelegraf

Alt i Dekorasjoner, Buketter og Kranser

Norges Kjøtt- og Fleskesentral

OPPRETTET 1931

Landsomfattende produsent-organisasjon for omsetning av slakt, livdyr, ull, huder og skinn.

17 tilsluttede slakteri-organisasjoner med 108 000 medlemmer.

BONDEUNGDOMSLAGET I OSLO

Hotell Bondeheimen

Rosenkrantzgt. 8

Kaffistovene

Rosenkrantzgt. 8 – Stortorget 8
Kr. Augustsgt. 14 – Storgt. 28
OSLO

Repress Reklamebyrå Oslo

Johansen & Nielsen, Oslo